

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

## Recuperar el paisaje tras la mina

N. H.

Hablamos con la Universidad Complutense porque sabíamos que estaban estudiando un sistema para para manejar mejor el agua. Hacía falta dinero y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó pero solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno y pudimos entrar. Fue un poco un milagro.

***Puntuar  
de otra  
forma***

*El País*, 24.06.23, 26

## **PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN**

Proponemos cinco cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Hablamos con la Universidad Complutense porque sabíamos que estaban estudiando un sistema para para manejar mejor el agua. Hacía falta dinero y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó pero solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno y pudimos entrar. Fue un poco un milagro.

Hablamos con la Universidad Complutense porque sabíamos que estaban estudiando un sistema para para manejar mejor el agua. Hacía falta dinero[,] y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó[,] pero solo había dinero para tres[,] y nos quedamos fuera[;] pero en 2017 renunció uno[,] y pudimos entrar. Fue un poco un milagro.

1) Proponemos añadir una coma delante de la conjunción **y** que uno dos oraciones heterogéneas y con sujetos diferentes. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Hacía falta dinero **y** pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016.

Hacía falta dinero[,] **y** pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016.

Hacía falta dinero[,] **así que** pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016.

La normativa se refiere al uso de la coma ante las conjunciones *y*, *ni*, *o...*, si el último elemento es “semánticamente heterogéneo con respecto a los anteriores (es decir, no introduce un elemento perteneciente a la misma serie o enumeración), por indicar normalmente una conclusión o una consecuencia”. Por ejemplo: *Pintaron las paredes de la habitación, cambiaron la disposición de los muebles, pusieron alfombras nuevas, y quedaron encantados con el resultado* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 324).

Además, escribir una coma ante las conjunciones *y*, *ni*, *o*... “es frecuente, aunque no obligatorio, [...] cuando la primera [oración] tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos: *La mujer salía de casa a la misma hora todas las mañanas, y el agente seguía sus pasos sin levantar sospechas*” (*Ortografía...* 2010: 324).

2) Añadimos una coma delante de la conjunción adversativa **pero**. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Hacía falta dinero y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó **pero** solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno y pudimos...

Hacía falta dinero, y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó[,] **pero** solo había dinero para tres, y nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno, y pudimos...

Según la normativa, “se escribe coma ante las oraciones coordinadas introducidas por las conjunciones **pero**, *mas*, *aunque*, *sino (que)*”. Por ejemplo: *Hazlo si quieres, pero luego no digas que no te lo advertí. (Ortografía... 2010: 326).*

3) De nuevo, añadimos una coma delante de la conjunción **y** que une dos oraciones heterogéneas y de sujetos diferentes. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Les gustó pero solo había dinero para tres **y** nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno y pudimos entrar.

Les gustó, pero solo había dinero para tres[, ] **y** nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno, y pudimos entrar.

Les gustó, pero solo había dinero para tres[, ] **asi que** nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno, y pudimos...

Como vimos en el apartado primero, se puntúa ante las conjunciones **y**, **ni**, **o...** si el elemento coordinado es heterogéneo (con valor de “una conclusión o una consecuencia”). Además, “es frecuente, aunque no obligatorio”, puntuar “si la primera oración tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos” (*Ortografía...* 2010: 324).

4) Proponemos sustituir, por punto y coma, la coma previa a la conjunción adversativa **pero**, que une dos conjuntos oracionales. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Les gustó pero solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, **pero** en 2017 renunció uno y pudimos entrar.

Les gustó, pero solo había dinero para tres, y nos quedamos fuera[;] **pero** en 2017 renunció uno, y pudimos entrar.

“Normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones **pero**, *mas*, *aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas”, según la normativa. Por ejemplo: *Muy fugaz resultó el fulgor de nuestra estrella del ciberespacio; pero, mientras duró, el presidente del país nos exhortó a todos a seguir su ejemplo*” (Ortografía... 2010: 353).

5) Por tercera vez, proponemos añadir una coma delante de la conjunción **y** que une dos oraciones heterogéneas y con sujetos diferentes. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Les gustó pero solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno **y** pudimos entrar.

Les gustó, pero solo había dinero para tres, y nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno[,]**y** pudimos entrar.

Les gustó, pero solo había dinero para tres, y nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno[,]**así que** pudimos entrar. Fue un poco un milagro.



Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Hablamos con la Universidad Complutense porque sabíamos que estaban estudiando un sistema para para manejar mejor el agua. Hacía falta dinero y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó pero solo había dinero para tres y nos quedamos fuera, pero en 2017 renunció uno y pudimos entrar. Fue un poco un milagro.

Hablamos con la Universidad Complutense porque sabíamos que estaban estudiando un sistema para para manejar mejor el agua. Hacía falta dinero, y pedimos un proyecto LIFE de la Unión Europea en 2016. Les gustó, pero solo había dinero para tres, y nos quedamos fuera; pero en 2017 renunció uno, y pudimos entrar. Fue un poco un milagro.

